

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II

### 1. IDENTIFICAZIONE DELLA SOSTANZA/DEL PREPARATO E DELLA SOCIETÀ/DELL'IMPRESA

#### Identificazione della sostanza o del preparato

**Pulitore Universale Plus 1kg**  
**Art.: 500 2 1 / 500 2 10**

#### Uso della sostanza/del preparato

Pulitore universale con essenze d'olio d'arancio, per la pulizia di tutte le superfici lavabili

#### Identificazione della società/dell'impresa

Glessdox Srl, via Stazione, 18, I-39040 Termeno (BZ)  
 Telefono ++39 0471 828 777, Telefax ++39 0471 828 778

L'indirizzo e-mail della persona competente: info@chemical-check.de, k.schnurbusch@chemical-check.de

#### Numero telefonico di chiamata urgente

#### Ufficio di consultazione per le intossicazioni:

Tel.: Centro Antiveneni (CAV), Azienda Ospedaliera Santa Maria degli Angeli - Pordenone +39 0434 - 39 96 98

#### No. di telefono di emergenza della società:

Tel. ++39 0471 828 777

### 2. IDENTIFICAZIONE DEI PERICOLI

#### Per l'uomo

Vedi punto 11 e 15.

Il preparato è classificato come pericoloso ai sensi della direttiva 1999/45/CE.

Irritazione degli occhi

Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

#### Per l'ambiente

Vedi punto 12.

Non utilizzabile

### REGOLAMENTO (CE) N. 648/2004

uguale o superiore al 5 % ma inferiore al 15 %

di tensioattivi non ionici

inferiore al 5 %

di tensioattivi cationici

di poliacrilati

profumi

d-LIMONENE

METHYLCHLOROISOTHIAZOLINONE/METHYLISOTHIAZOLINONE

2-BROMO-2-NITROPROPANE-1,3-DIOL

### 3. COMPOSIZIONE/INFORMAZIONI SUGLI INGREDIENTI

Denominazione chimica			
Conc. %	Simbolo	Frase R	EINECS, ELINCS
	Numero di registrazione (ECHA)	DNEL	PNEC
Etossilato isotridecanolo			
5 -< 10	Xn/Xi	22-41	
Solfato di trimetil-3-[(1-ossododecil)amino]propilammonio e metil			

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II  
 Revisione del: 01.08.2008 Versione sostituita del: 23.01.2006 Data di PDF: 04.08.2008  
 Pulitore Universale Plus 1kg Art.: 500 2 1 / 500 2 10

1 -< 20	Xi/Xn	22-36-43	234-204-8
---------	-------	----------	-----------

Butilglicol			
< 5	Xn/Xi	20/21/22-36/38	203-905-0

Arancia, dolce, estratto			
1 -< 10	Xn	10-65	232-433-8

Per il testo completo della frase R vedi punto 16.

## 4. MISURE DI PRIMO SOCCORSO

### 4.1 Inalazione

Allontanare la persona dall'area di pericolo.  
 Far respirare aria fresca alla persona e consultare un medico specialista.

### 4.2 Contatto con gli occhi

Sciacquare accuratamente ed abbondantemente con acqua per parecchi minuti, se necessario chiamare il medico.

### 4.3 Contatto con la pelle

Lavare accuratamente con molta acqua e sapone, allontanare immediatamente gli abiti inquinati, in caso di irritazione della pelle (arrossamento, ecc.) consultare il medico.

### 4.4 Ingestione

Sciacquare a fondo la bocca con acqua.  
 Consultare subito un medico, fornire scheda dati.

### 4.5 Sono necessari mezzi speciali di pronto soccorso

n.t.

## 5. MISURE ANTINCENDIO

### 5.1 I mezzi di estinzione idonei

A seconda del tipo e delle dimensioni dell'incendio.

### 5.2 I mezzi di estinzione da non utilizzare per ragioni di sicurezza

n.t.

### 5.3 Particolari pericoli risultanti dall'esposizione alla sostanza o al preparato, ai prodotti della combustione, ai gas prodotti

In caso di incendio possono formarsi:

Ossidi di carbonio

Ossidi di azoto

Gas tossici

### 5.4 L'equipaggiamento speciale di protezione per gli addetti all'estinzione degli incendi

È necessario un apparecchio respiratorio indipendentemente dalla ventilazione.

A seconda dell'entità dell'incendio

Eventualmente protezione totale

### 5.5 Altre informazioni

Smaltire l'acqua contaminata usata per spegnere incendi conformemente alla normativa vigente.

## 6. MISURE IN CASO DI RILASCIO ACCIDENTALE

Vedi punto 13., e attrezzatura personale di protezione vedi punto 8.

### 6.1 Le precauzioni individuali

Aerare abbondantemente.

Evitare il contatto con occhi e pelle.

Fare attenzione al rischio di slittamento

### 6.2 Le precauzioni ambientali

Arginare in caso di perdite abbondanti.

Evitare l'infiltrazione nelle acque di superficie, nelle falde freatiche e nel terreno.

Non gettare i residui nelle fognature.

### 6.3 I metodi di pulizia

Raccogliere con materiale assorbente (p.es. assorbente universale) e smaltire come al punto 13.

## 7. MANIPOLAZIONE E IMMAGAZZINAMENTO

## 7.1 Manipolazione

### Consigli per una manipolazione sicura:

Vedi punto 6.1

È vietato mangiare, bere, fumare e conservare generi alimentari nel locale di lavoro.

Prima delle pause e al termine del lavoro lavare le mani.

Osservare le indicazioni sull'etichetta e le istruzioni per l'uso.

Per la lavorazione seguire le istruzioni per l'uso.

## 7.2 Immagazzinamento

### Condizioni relative ai locali di stoccaggio ed ai contenitori:

Immagazzinare il prodotto solo in imballaggi originali e chiusi.

Non immagazzinare il prodotto in corridoi e scale.

### Condizioni particolari di stoccaggio:

Vedi punto 10

Proteggere dal gelo.

## 8. CONTROLLO DELL'ESPOSIZIONE/PROTEZIONE INDIVIDUALE

### 8.1 Valori limite d'esposizione

Denominazione chimica	Butilglicol	Conc. %:< 5	
TLV-TWA: 20 ppm (ACGIH), 20 ppm (98 mg/m <sup>3</sup> ) (CE)	TLV-STEL: 50 ppm (246 mg/m <sup>3</sup> ) (CE)	TLV-C: ---	
BEI: ---	Altre informazioni: A3 (ACGIH)		

TLV-TWA = Valore limite - 8 h valore medio, I = Frazione inalabile, R = Frazione respirabile, V = Vapore e aerosol, IFV = Frazione inalabile et vapore, F = Fibre respirabili (lunghezza 5µm, rapporto lunghezza-larghezza >= 3:1), T = Frazione toracica (ACGIH, S.U.A.). | TLV-STEL = Valore limite - limite per esposizioni di breve durata (15 min.) (ACGIH, S.U.A.). | TLV-C = Valore limite - limite massimo ("Ceiling") (ACGIH, S.U.A.). | BEI = Indice biologico di esposizione. Materiale d'analisi: B = sangue, Hb = emoglobina, E = eritrociti (globuli rossi), P = plasma, S = siero, U = urina, EA = end-exhaled air (l'ultima aria espirata). Momento di prelievo del provino: a = nessuna restrizione / non critico, b = al termine del turno, c = dopo una settimana lavorativa, d = dopo la fine del turno in una settimana lavorativa, e = prima dell'ultimo turno in una settimana lavorativa, f = durante il turno di lavoro, g = prima del turno. (ACGIH, S.U.A.) | Altre informazioni: Categ. cancerogena - A1 / A2 = Carcinoma umano confermato/sospetto, A3 = Carcin. animale conferm. con rilevanza sconosciuta per l'essere umano, A4 / A5 = Non classif./ Non viene sospettato di essere un carcin. umano. SEN = sensibil. Skin = pericolo di assorb. cutaneo (ACGIH, S.U.A.).  
 \*\* = Il valore limite per questa sostanza è stato annullato dalla TRGS 900 (Germania) del gennaio 2006 con lo scopo di essere rielaborato.

### 8.2 Controlli dell'esposizione

#### 8.2.1 Controlli dell'esposizione professionale

Seguire le norme igieniche generali relative ai prodotti chimici.

Prima delle pause e al termine del lavoro lavare le mani.

Conservare lontano da alimenti o mangimi e da bevande.

Protezione respiratoria:

In casi normali non necessario.

Protezione delle mani:

Guanti di protezione in cloroprene (EN 374).

Guanti di protezione in nitrile (EN 374)

Guanti di protezione di Viton (EN 374)

Protezione degli occhi:

Occhiali di protezione ermetici con protezione laterale (EN 166).

Protezione della pelle:

Abbigliamento di protezione (p.es. scarpe di sicurezza EN 344, abito di lavoro protettivo con maniche lunghe)

Informazioni aggiuntive per la protezione delle mani - Non sono stati condotti test.

La scelta dei preparati è stata eseguita in base alle conoscenze acquisite e alle informazioni sugli ingredienti.

La scelta delle sostanze si basa sulle indicazioni dei fabbricanti di guanti.

Per la scelta definitiva del materiale dei guanti, si deve tenere conto dei tempi di rottura, delle percentuali di permeazione e della degradazione.

La scelta del guanto idoneo dipende non solo dal materiale, ma anche da altre caratteristiche di qualità, che variano da fabbricante a fabbricante.

Nei preparati la resistenza dei materiali dei guanti non è prevedibile deve quindi essere verificata prima dell'utilizzo.

Il fabbricante deve accertare il tempo esatto di rottura del materiale dei guanti e far sì che sia rispettato.

#### 8.2.2 Controlli dell'esposizione ambientale

n.d.

Scheda di dati di sicurezza ai sensi del regolamento (CE) n. 1907/2006, allegato II  
 Revisione del: 01.08.2008 Versione sostituita del: 23.01.2006 Data di PDF: 04.08.2008  
 Pulitore Universale Plus 1kg Art.: 500 2 1 / 500 2 10

## 9. PROPRIETÀ FISICHE E CHIMICHE

Stato fisico:	Liquido
Colore:	Arancio, Chiaro, Giallo
Odore:	Arancio
pH non diluito:	7
pH- 10%:	7
Punto/intervallo di ebollizione (in °C):	n.d.
Punto/intervallo di fusione (in °C):	n.d.
Punto di infiammabilità (in °C):	> 100
Temperatura di accensione:	> 450°C
Limite min. di esplosività:	n.t.
Limite max. di esplosività:	n.t.
Pressione di vapore:	> 175 kPa (50°C)
Densità (g/ml):	1,020
Idrosolubilità:	Solubile
Viscosità:	10 mPas

## 10. STABILITÀ E REATTIVITÀ

### Condizioni da evitare

Vedi punto 7

Non si verifica se stoccato e maneggiato adeguatamente (stabile).

### Materie da evitare

Nessuno noto

### Prodotti di decomposizione pericolosi

Vedi anche punto 5.3

## 11. INFORMAZIONI TOSSICOLOGICHE

### Tossicità acuta ed effetti immediati

Ingestione, LD50 Ratto orale (mg/kg):	n.t.
Inalazione, LC50 Ratto inalatorio (mg/l/4h):	n.t.
Contatto con la pelle, LD50 Ratto pelle (mg/kg):	n.t.
Contatto con gli occhi:	Irritante

### Effetti ritardati e cronici

Effetti sensibilizzanti:	Sì (contatto con la pelle)
Effetti cancerogeni:	n.t.
Effetti mutageni:	n.t.
Effetti tossici per la riproduzione:	n.t.
Effetti narcotizzanti:	n.t.

### Altre informazioni

Classificazione ai sensi del procedimento di calcolo.

Possono verificarsi:

Con contatto prolungato:

Prodotto sgrassante

Essiccazione della pelle.

Lesioni della cornea.

## 12. INFORMAZIONI ECOLOGICHE

Classe di pericolosità acquatica (Germania):	2
Autoclassificazione:	Sì (VwVwS = direttiva amministrativa sulle sostanze pericolose per le acque)

Persistenza e degradabilità:

Il(i) tensioattivo(i) contenuto(i) in questo formulato è (sono) conforme(i) ai criteri di biodegradabilità stabiliti del regolamento (CE) n. 648/2004 relativo ai detersivi.

Tutti i dati di supporto sono tenuti a disposizione delle autorità competenti degli Stati membri e saranno forniti, su loro esplicita richiesta o su richiesta di un produttore del formulato, alle suddette autorità.

> 99% OECD 302B \*

\* Butilglicol

> 85% OECD 301C \*\*

\*\* 1,2-propandiolo

Comportamento negli impianti di trattamento delle acque

residue:

Nessun guasto se utilizzato correttamente.

In base alla ricetta non contiene AOX.

Tossicità acquatica:

n.d.

Ecotossicità:

n.d.

## 13. CONSIDERAZIONI SULLO SMALTIMENTO

### 13.1 Per la sostanza/preparato/residui

No. chiave CE:

I codici indicanti il tipo di rifiuti vanno considerati come raccomandazioni sulla base dell'utilizzo prevedibile di questo prodotto. A seconda dell'utilizzo particolare e delle caratteristiche di smaltimento dell'utente possono essere assegnati codici diversi. (2001/118/CE, 2001/119/CE, 2001/573/CE)

07 06 01 soluzioni acquose di lavaggio ed acque madri

20 01 29 detergenti contenenti sostanze pericolose

Si raccomanda:

Osservare le normative locali

Portare allo sfruttamento delle sostanze.

P.es. impianto di incenerimento adeguato.

### 13.2 per contenitori contaminati

Vedi punto 13.1

Osservare le normative locali

Svuotare completamente il contenitore.

Gli imballaggi non contaminati si possono riutilizzare.

Gli imballaggi che non si possono pulire vanno smaltiti come il materiale.

## 14. INFORMAZIONI SUL TRASPORTO

### Indicazioni generali

Numero NU:

n.a.

### Trasporto su strada/su ferrovia (ADR/RID)

Classe/gruppo d'imballaggio:

n.a.

Codice di classificazione:

n.a.

LQ:

n.a.

### Trasporto via mare

IMDG-Code:

n.a.

(Classe/gruppo d'imballaggio)

Inquinante marino (Marine Pollutant):

n.a.

### Trasporto via aerea

IATA:

n.a.

(Classe/rischio secondario/gruppo d'imballaggio)

### Altre informazioni:

Non è merce pericolosa secondo la suddetta normativa.

## 15. INFORMAZIONI SULLA REGOLAMENTAZIONE

### Etichettatura secondo regolamento sostanze pericolose incl. le direttive CE (67/548/CEE e 1999/45/CE)



Simboli: Xi

Indicazioni di pericolo:

Irritante

Fraasi R:

36 Irritante per gli occhi.

43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

Fraasi S:

(2) Conservare fuori della portata dei bambini.

24/25 Evitare il contatto con gli occhi e con la pelle.

26 In caso di contatto con gli occhi, lavare immediatamente e abbondantemente con acqua e consultare un medico.

35 Non disfarsi del prodotto e del recipiente se non con le dovute precauzioni.

37 Usare guanti adatti.

(46) In caso d'ingestione consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta.

Aggiunte:

Solfato di trimetil-3-[(1-ossododecil)amino]propilammonio e metil

Rispettare restrizioni:

Sì

Osservare le direttive di restrizione 76/769/CEE, 1999/51/CE, 1999/77/CE

VOC 1999/13/EC 0% w/w

## 16. ALTRE INFORMAZIONI

Queste informazioni si riferiscono al prodotto in condizioni di fornitura.

Classe di stoccaggio (VCI - Germania): 12  
Punti riveduti: 15, 2, 3, 11, 12, 8

Le seguenti frasi illustrano le R-frasi (frasi rischio) degli ingredienti (citati nel punto 3).

22 Nocivo per ingestione.

22 Anche nocivo per ingestione.

41 Rischio di gravi lesioni oculari.

36 Irritante per gli occhi.

43 Può provocare sensibilizzazione per contatto con la pelle.

20/21/22 Nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

20/21/22 Anche nocivo per inalazione, contatto con la pelle e per ingestione.

36/38 Irritante per gli occhi e la pelle.

10 Infiammabile.

65 Nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

65 Anche nocivo: può causare danni ai polmoni in caso di ingestione.

### Legenda:

n.a. = non applicabile / n.g. = n.t. = non testato / n.v., k.D.v. = n.d. = non disponibile, nessun dato disponibile

TLV-ACGIH = Threshold Limit Value of the American Conference of Governmental Industrial Hygienists (Stati Uniti d'America) /

AGW = "Arbeitsplatzgrenzwert" (Germania)

ACGIH-BEI = Biological Exposure Indices of the ACGIH (Stati Uniti d'America) / BGW = "Biologischer Grenzwert" (Germania) / VbF = Normativa circa i liquidi infiammabili (Austria)

WGK = Classe di pericolosità per le acque (Germania)

WGK3 = Alta pericolosità per le acque, WGK2 = pericoloso per le acque, WGK1 = Bassa pericolosità per le acque

VwVwS = Norma amministrativa sulle sostanze nocive per l'acqua (Germania)

VOC = Volatile organic compounds (composti organici volatili (COV)) / AOX = Composti alogeni org. adsorbibili

Le notizie qui riportate descrivono il prodotto in riferimento alle necessarie misure di sicurezza, non servono a garantire determinate caratteristiche e si basano sulle nostre attuali conoscenze.

Senza responsabilità.

Elaborato di:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, +49 1805-CHEMICAL / +49 180 52 43 642, Fax: +49 5233 94 17 90, +49 180 50 50 455**

© della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Modifiche o riproduzione di questo documento solo previa autorizzazione della ditta Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung.